

Zusammenfassung für das Slow Food ohne Grenzen Treffen.

In dem Projekt hatten wir die Zusammenarbeit zwischen den beiden beteiligten Realitäten (Ecomuseum und ARGE) vorgesehen, um die Produktion kleiner lokaler Bauernhöfe in beiden Regionene zu verbessern und zu fördern. In Friaul wollten wir den Bauernmarkt (der später ein Kandidat für den Slow Food Welt Markt sein sollte) mit festen Terminen einmal im Monat konsolidieren. Mit Zustimmung der lokalen Behörden, möchten wir auch an bereits schon existierenden Initiativen und Veranstaltungen wie Dorffesten oder traditionelle Feste teil nehmen.

Aufgrund der Pandemie im letzten Jahr und im Moment auch in diesem Jahr wurden diese Veranstaltungen abgesagt, so dass die Durchführung des Projekts nicht möglich war. Wir haben es vergangenen Oktober geschafft, einige Initiativen zur Präsentation und Verkostung von Produkten während der FAI-Herbsttage im Schloss von Artegna, mit großen Schwierigkeiten, zu organisieren.

Angesichts der Ungewissheit des Augenblicks und der Unmöglichkeit, Veranstaltungen zu organisieren und Grenzen zu überschreiten, fragten wir uns nun, wie wir die Zusammenarbeit fortsetzen und das Projekt abschließen können.

Das Ecomuseum der Wasser hat eine Website erstellt, um für die Region und lokale Produkte zu werben. Es ist in drei Sprachen strukturiert (Italienisch, Deutsch und Englisch). Derzeit haben wir nur einen kleinen Teil des Inhalts eingegeben, da die Plattform Kosten verursacht und wir sicher sein möchten, dass das Projekt "Slow Food ohne Grenzen" weiter geht, mit der Änderung der Austauschmodalität und wenn möglich eine Verlängerung für seine Vorsetzung.

Die Website könnte eine virtuelle Alternative sein, um den Austausch zwischen Herstellern und die Vermarktung von Produkten zwischen den beiden Gebieten zu schaffen. Es wäre eine Frage der Vereinbarung der Termine für die Durchführung dieser virtuellen Ereignisse und der Bewertung der besten Möglichkeiten, sie für die breite Öffentlichkeit sichtbar zu machen.

Slow Food Italien hat bereits mit der virtuellen Methode experimentiert, um die internationale Veranstaltung des Salone del Gusto zu schaffen. Einige der zahlreichen und interessanten Vorschläge könnten auch auf lokaler Ebene umgestaltet werden.

Wir haben bereits einen kurzen Entwurf eingereicht, der die Strukturierung der Sektion auf dem Web für den Gemona-Bauernmarkt vorsieht die man mit den Vorschläge von Terra Madre St. Daniel erweitern wird.

Wir hatten schon eine Verordnung für die Auswahl der Unternehmen, die am physischen Markt hätten teilnehmen sollen, erstellt. Wir können den Inhalt überprüfen, um die Kriterien und Methoden für die Durchführung von Online-Veranstaltungen zu definieren.

Für die Vermarktung von Online-Produkten fragen wir die Förderstellen (LAG / GAL), ob es möglich wäre, diesen Service an zwei, bereits für den virtuellen Handel strukturierte Unternehmen, zu delegieren.

Durch die Umwandlung des Projekts in einen virtuellen Austausch wird auch die Zusammenarbeit mit Schulen erleichtert, aufgrund der Pandemie kann man nicht mehr direkt arbeiten. Unsere Voraussicht, Jugendliche in Sprach austauschmöglichkeiten einzubeziehen, könnte daher unverändert bleiben und eine leicht erreichbare Online-Zusammenarbeit schaffen. Für diese Änderung müssen wir uns jedoch an die Schulen wenden,, um die Methoden für das Fernstudium besser zu definieren.

Daher fragen wir:

- a) die Verlängerung des Termins für den Abschluss des Projekts, die uns die Möglichkeit garantiert, die Zusammenarbeit mindestens ein Jahr lang zu experimentieren
- b) die Änderung des Bauernmarktes, der von physisch zu einem virtuellen Ereignis wird, indem die erwarteten Kosten für den Kauf und die Präsentation von Produkten auf dem Platz in Kosten für Online-Werbung umgewandelt werden
- c) die Möglichkeit vorsehen, die Produkte der beteiligten Unternehmen online zu vermarkten
- d) das didaktische Projekt in Gegenwart in Inhalte für Fernunterricht umwandeln
- e) die Möglichkeit der Teilnahme an Messen und Veranstaltungen aufrechtzuerhalten, wenn dies möglich wäre, und auch lokale Geld beiträge zur Deckung der Kosten dieser Initiativen auf zu suchen.

Memoria per incontro Slow Food senza confini

Nel progetto avevamo previsto la collaborazione tra le due realtà coinvolte (Ecomuseo e ARGE)¹ per valorizzare e promuovere le produzioni di piccole aziende agricole locali di entrambe le aree.

In Friuli si voleva consolidare il Mercato contadino di Gemona (che si sarebbe poi candidato a diventare Mercato della Terra di Slow Food) con appuntamenti fissi una volta al mese oppure con appuntamenti concordati con gli enti locali, per collaborare ad iniziative ed eventi già strutturati come sagre di paese o feste tradizionali.

A causa della pandemia lo scorso anno e, salvo nuove disposizioni, pure nel 2021, questi eventi sono stati annullati rendendo impossibile lo svolgimento del progetto. Siamo riusciti a organizzare, lo scorso ottobre ma con grandi difficoltà, alcune iniziative di presentazione e degustazione di prodotti durante le giornate FAI² d'autunno presso il Castello di Artegna.

Ora, considerate l'incertezza del momento e l'impossibilità ad organizzare eventi in piazza come pure di varcare i confini, ci siamo chiesti come proseguire nella collaborazione e come portare a termine il progetto..

L'Ecomuseo delle acque ha realizzato un sito internet per promuovere il territorio e i prodotti locali. È strutturato in tre lingue (italiano, tedesco e inglese), per ora abbiamo inserito solo una piccola parte dei contenuti perché la piattaforma ha dei costi e vorremmo essere certi che il progetto "Slow Food senza frontiere" possa proseguire, riformulando la modalità di scambio e, se possibile, chiedendo una proroga per il suo completamento.

Il sito internet potrebbe essere un'alternativa virtuale per realizzare lo scambio tra produttori e la commercializzazione dei prodotti tra le due aree. Si tratterebbe di concordare delle date in cui realizzare questi eventi virtuali e valutare le modalità migliori per renderli visibili al grande pubblico dei consumatori.

Slow Food Italia ha già sperimentato la modalità virtuale per realizzare l'evento internazionale del Salone del Gusto³, alcune delle numerosissime e interessanti proposte potrebbero essere rimodulate anche a scala locale.

Abbiamo già inoltrato una breve bozza⁴ su cui lavorare che prevede la strutturazione della sezione web dedicata al Mercato contadino di Gemona, da allargare anche alle proposte di Terra Madre St. Daniel.

E' stato predisposto un regolamento per la selezione delle aziende che avrebbero poi partecipato al mercato fisico in piazza. Potremmo rivederne i contenuti per definire i criteri e le modalità per realizzare gli eventi in rete.

Per quanto riguarda la commercializzazione dei prodotti on line, chiediamo agli enti finanziatori (LAG/GAL) se sia possibile delegare questo servizio a due aziende già strutturate per il commercio virtuale una per il partner austriaco e una per il partner Italiano. Queste aziende interverrebbero nel progetto a titolo gratuito, ottenendo benefici economici dagli interscambi dell'e-commerce che verrebbe promosso sul sito internet del progetto⁵.

Trasformare il progetto in occasioni di scambio virtuale agevolerà anche la collaborazione con le scuole che, a causa della pandemia, non sono più disponibili per progetti in presenza. La nostra previsione di coinvolgere i ragazzi in occasioni di scambio linguistico potrebbe così rimanere invariata creando una collaborazione on line facilmente realizzabile. Per questa modifica dobbiamo però contattare le scuole che pensavamo di coinvolgere per definire al meglio le modalità di svolgimento della didattica a distanza.

Pertanto chiediamo:

- a) la proroga della data per la conclusione del progetto che ci garantisca la possibilità di sperimentare la collaborazione per almeno un anno
- b) la modifica del mercato contadino che da fisico diventerà evento virtuale stornando i costi previsti per l'acquisto e l'esposizione dei prodotti in piazza in costi per la promozione on line
- c) prevedere la possibilità di commercializzare on line i prodotti delle aziende coinvolte
- d) trasformare il progetto didattico in presenza in contenuti per la didattica a distanza
- e) mantenere la possibilità di partecipare a fiere ed eventi nel caso fosse possibile realizzarli ricercando anche finanziamenti locali per sostenere le spese di queste iniziative.

Note

¹ ARGE Betriebskooperation Slow Food Travel Alpe Adria Kärnten

² FAI Fondo Ambiente Italiano (associazione di tutela e valorizzazione dei beni culturali) <https://www.fondoambiente.it>

³ Salone del Gusto vedi proposte su > <https://terramadresalonedelgusto.com/tipologia/come-si-fa/>

⁴ Vedi allegato

⁵ <https://www.gemonese.info/shopping/> (per il partner italiano) <https://www.slowfood.travel/de> ?? (per il partner austriaco)